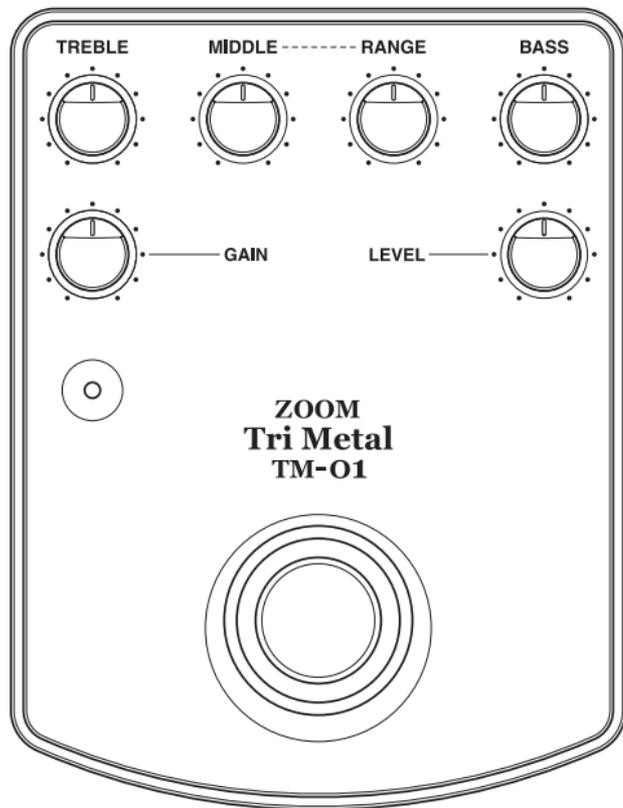




ZOOM Tri Metal TM-01



Manual de instrucciones

Español



Precauciones de seguridad

En este manual, la información importante mediante la que se intenta evitar daños a personas o al equipo está marcada con símbolos especiales. A continuación se explican dichos símbolos.



Advertencia

Si se ignoran estas instrucciones se corre riesgo de muerte o de daños personales serios.



Precaución

Si se ignoran estas instrucciones se corre riesgo de daños personales y/o daños a equipos periféricos.

Tenga en cuenta los consejos y precauciones de seguridad siguientes que garantizan un uso seguro del TM-01.

Adaptador de CA



Advertencia

Se recomienda el uso de adaptador de CA para alimentar la unidad. Cuando se alimente con pila, deberá usarse pila alcalina.

Funcionamiento con adaptador de CA

- Use solo un adaptador de CA de 9 V, 300 mA, centro negativo (Zoom AD-0006). El uso de la unidad con un adaptador diferente entraña riesgo de fuego o de descargas eléctricas.
- Conecte el adaptador de CA solo a un tomacorriente de CA que suministre el voltaje nominal requerido por el adaptador.
- Cuando se desconecte el adaptador de CA de la toma de CA, hágase siempre agarrando el cuerpo del adaptador.
- Desconecte el adaptador de CA cuando no use la unidad durante un periodo largo de tiempo.

Funcionamiento con pila

- Use una pila seca de 9V genérica (6F22) [alcalina o manganeso].
- El TM-01 no está diseñado para recargar pilas. Tenga las precauciones normales con pilas.
- Extraiga la pila cuando no use la unidad durante un periodo largo de tiempo.
- Si se produce fuga en la pila, limpie el compartimento de la misma y los terminales bien hasta que no quede ningún resto de fluido de pila.

- El compartimento de pila deberá estar cerrado cuando se usa la unidad.

Entorno de uso



Precaución

Evite usar el TM-01 en entornos ambientales en que esté sometido a:

- Temperaturas extremas
- Humedad alta
- Polvo o arena excesivos
- Vibraciones o sacudidas excesivas

Manipulación



Precaución

- El TM-01 es un instrumento de precisión. No presione con el pie ningún componente, a excepción del conmutador de pie, ni lo someta a fuerza excesiva.
- Tenga cuidado de que ningún objeto extraño como monedas o alfileres ni líquidos entre en la unidad.
- Compruebe que todos los equipos están apagados antes de hacer las conexiones.
- Apague la alimentación, desconecte todos los cables y el adaptador de CA antes de mover la unidad.

Alteraciones



Precaución

- Nunca abra la caja del TM-01 ni intente hacer ninguna modificación al producto pues esto puede resultar en daños al equipo.
- ZOOM no acepta responsabilidad por ningún daño causado por alteración de la unidad.

Precauciones de uso

● Interferencia eléctrica

El TM-01 se ha diseñado para que la emisión de radiación electromagnética desde el interior de la unidad sea mínima, y para que la susceptibilidad a interferencia externa sea igualmente mínima.

No obstante, no deberán colocarse cerca del TM-01 equipos que sean muy susceptibles a interferencias o que emitan radiaciones electromagnéticas fuertes, pues la posibilidad de interferencias no puede descartarse completamente.

Si se producen interferencias, aleje el TM-01 de los equipos afectados.

● Limpieza

Use un paño suave y seco para limpiar el TM-01. Si es necesario, humedezca el paño ligeramente. No use limpiadores abrasivos, cera, ni disolventes (como diluyentes de pintura o alcohol de limpieza), pues dichos productos pueden estropear el acabado y dañar la superficie.

ÍNDICE

Características	4
Componentes y funciones	6
Conexiones	8
Muestras de sonido	10
TM-01 y efectos compactos	12
TM-01 y multiefectos	13
Diagnóstico de anomalías	14

Características

- **El Zoom Tri Metal TM-01 es una unidad de distorsión de alta ganancia con las características siguientes.**

- **Circuito triple de alta ganancia**

Un diseño innovador con circuito de alta ganancia de tres etapas que abre un mundo de nuevas posibilidades de distorsión. Naturalmente, el TM-01 es un excelente reflejo de la dedicación de Zoom al diseño analógico del sonido.

- **Ecualizador de 3 bandas con gran efectividad**

Además de los mandos BASS y TREBLE, el TM-01 tiene un mando MIDRANGE paramétrico cuyo punto de transición puede ajustarse. Esto permite controlar completamente la gama más importante de frecuencias de los efectos sonoros. Los mandos TREBLE y BASS están preajustados en los puntos óptimos para "heavy rock" o "metal" facilitando al máximo la obtención de sonido heavy.

- **Diseño de bajo ruido**

El TM-01 se ha diseñado mediante el uso de componentes seleccionados y desde la base para que funcione con bajo ruido, lo cual no es normal en efectos de este tipo de distorsión.

● **Conmutador mecánico on/off y bypass**

La activación y desactivación de la conmutación se efectúa mediante el uso del conmutador mecánico de pie que funciona perfectamente y tiene respuesta táctil. En posición bypass, la señal de guitarra se deja pasar sin ninguna alteración.

● **Soporte total de sonido de guitarra de 7 cuerdas**

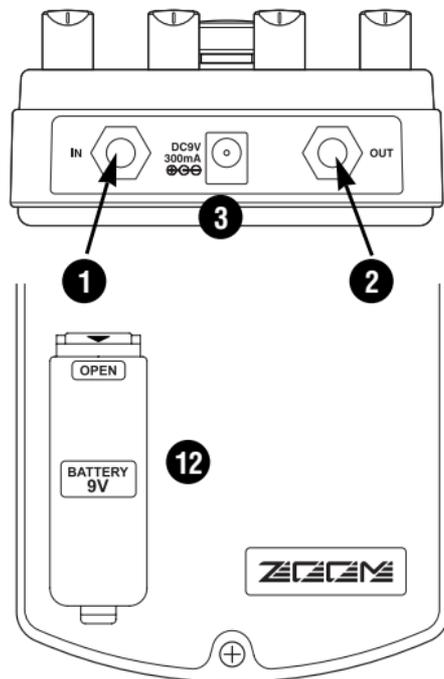
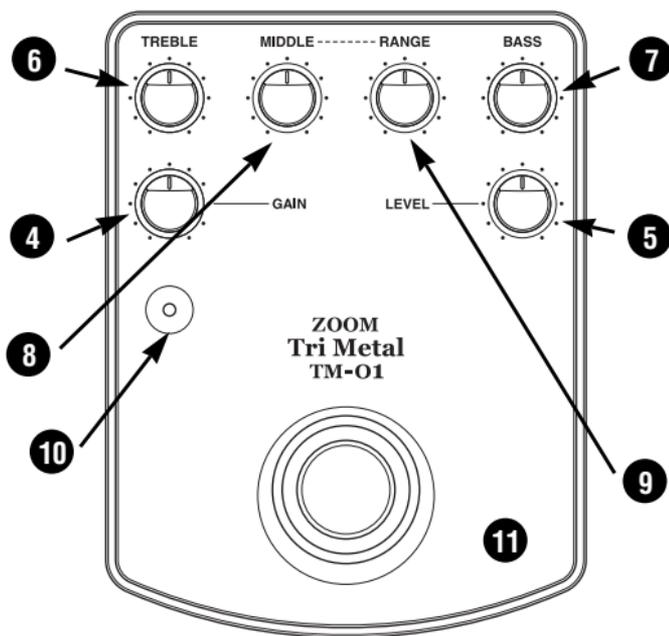
La guitarra de 7 cuerdas está convirtiéndose en el instrumento dominante del "heavy rock". Con sus circuitos de alta calidad, el TM-01 es ideal para poder extraer cada matiz con el mejor efecto.

● **Chasis sólido de metal**

La caja de aluminio de gran solidez no solamente es bella, también resiste los rigores del trabajo en el escenario. Asimismo, su diseño proporciona excelente estabilidad.

Componentes y funciones

● Esta sección explica los diferentes componentes del TM-01.



1 Toma IN

La toma de la unidad también funciona como interruptor de alimentación. Cuando se conecta el enchufe del cable de la guitarra a esta toma, la unidad se activa.

2 Toma OUT

Es la toma de salida de la unidad. Conecte a ella el enchufe del cable que va al amplificador de guitarra o a otra unidad de efectos.

3 Toma de adaptador de CA

Al alimentar la unidad usando el adaptador de CA, inserte el enchufe del adaptador en esta toma. Use solo un adaptador de CA de CC de 9 V, centro negativo, 300 mA (Zoom AD-0006). Al conectarse el adaptador de CA, el TM-01 se enciende, aunque el cable no esté conectado a la toma IN.

4 Control GAIN (ganancia)

Cuando se gira a la derecha se incrementa el efecto. En posición cero no hay distorsión.

5 Control LEVEL (nivel)

Ajusta el nivel de señal de salida. Cuando se gira a la derecha se incrementa el nivel.

6 Control TREBLE (agudos)

Este mando ajusta la gama de frecuencias altas.

7 Control BASS (graves)

Este mando ajusta la gama de frecuencias bajas.

8 Control MIDDLE (medios)

Este mando ajusta la ganancia.

9 Control RANGE (gama)

Ajusta la frecuencia de transición del mando MIDDLE. La gama de frecuencias seleccionada mediante el mando RANGE es ajustada por el mando MIDDLE.

10 Indicador

Se ilumina cuando el TM-01 está activo.

11 Conmutador de pie

Activa/desactiva el efecto del TM-01.

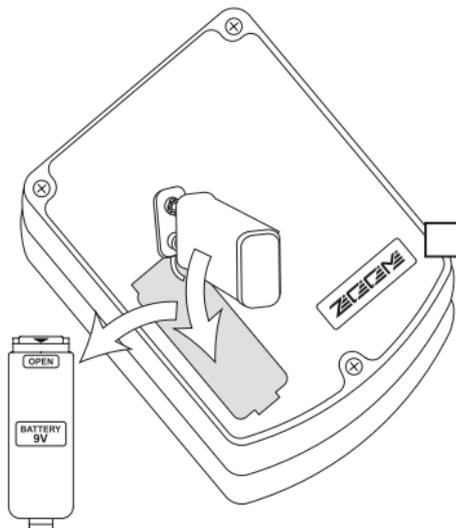
12 Compartimento de pila

En él puede insertarse una pila de 9V (6F22).

Conexiones

● Modo de conectar el TM-01.

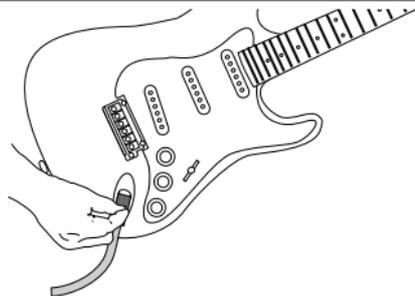
1. Abrir el compartimento e insertar la pila



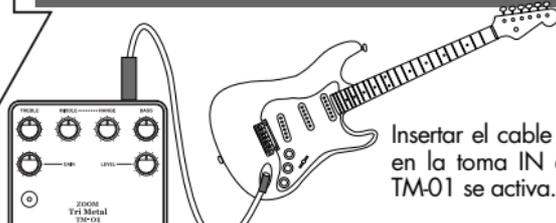
Compruebe que inserta la pila en la dirección adecuada de polaridad.

2. Apagar el amplificador y conectar el cable a la guitarra

Compruebe que el conector queda completamente insertado en la toma OUT de la guitarra.

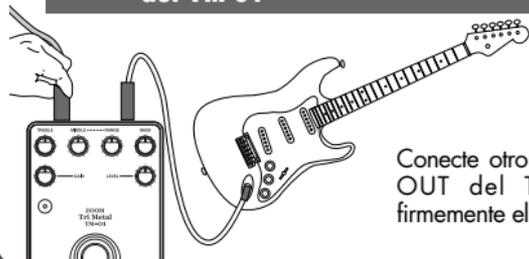


3. Conectar el cable de la guitarra a la toma IN del TM-01



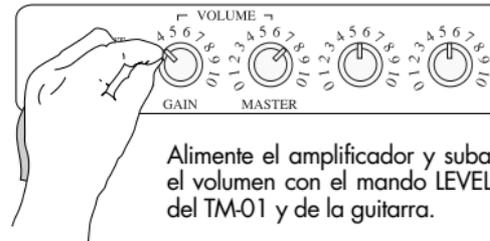
Insertar el cable de la guitarra en la toma IN del TM-01. El TM-01 se activa.

4. Conectar un cable a la toma OUT del TM-01



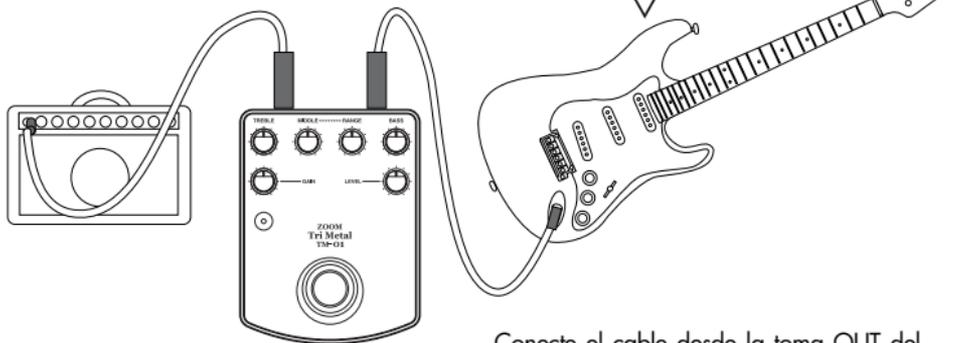
Conecte otro cable a la toma OUT del TM-01. Inserte firmemente el conector.

6. Elevar el volumen



Alimente el amplificador y suba el volumen con el mando LEVEL del TM-01 y de la guitarra.

5. Conectar el cable de salida al amplificador



Conecte el cable desde la toma OUT del TM-01 a la toma IN del amplificador.

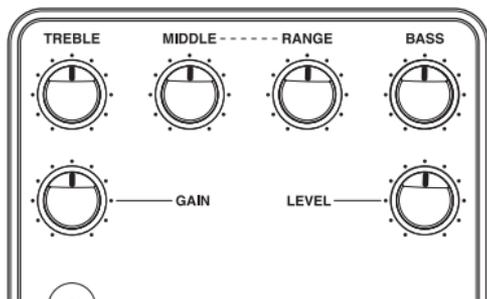


Siga siempre este orden.

Si los pasos se efectúan en otro orden, se corre peligro de que el amplificador o los altavoces sufran daño.

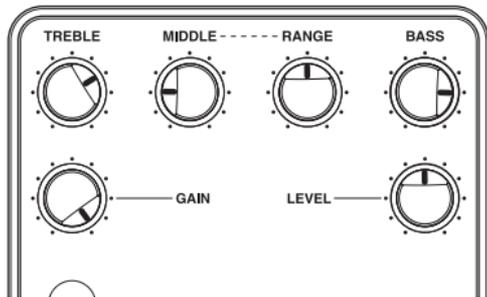
Muestras de sonidos

- Esta sección ofrece algunos ejemplos. Cuando se experimente, elegir valores que no distorsionen la amplificación excesivamente.



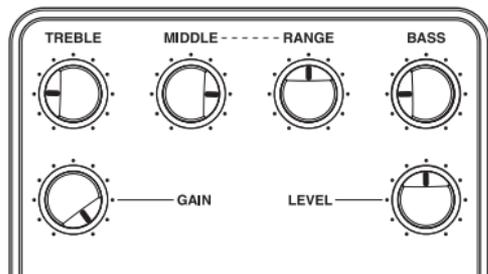
★ **Sonido con "brillo" normal**

Con todos los controles en posición central el TM-01 ya proporciona distorsión fuerte y el ecualizador atenúa los medios mientras que realza los bajos y los altos. Al probar el TM-01 se recomienda empezar con estos ajustes, que van muy bien para números de rock.



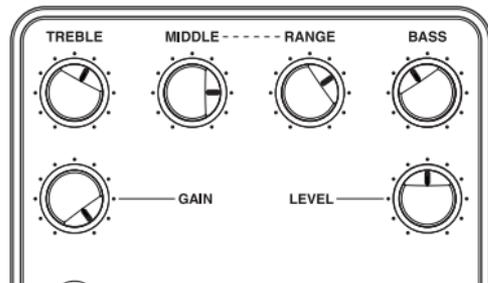
★ **Sonido "superdrive"**

Estos valores hacen que el brillo brille más al estilo metálico de Los Ángeles. La clave está en recortar con el mando MIDDLE y subir TREBLE y BASS. El control de GAIN se ajustará al gusto personal pero deberá estar por encima de la posición de las 10 del reloj.



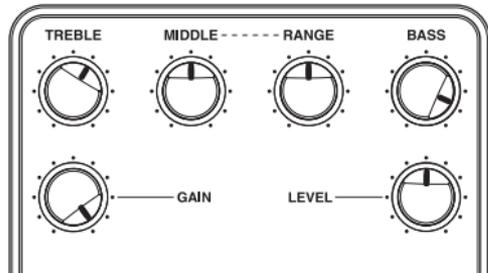
★ Sonido con amplificación característica de los medios

Cuando se bajan los mandos TREBLE y BASS y se refuerza la gama MIDDLE, la distorsión es todavía más fuerte. Es ideal para frases especiales de solo.



★ Sonido destacado

Para que un solo destaque de verdad se gira el mando RANGE hacia el extremo superior de la escala y se refuerza con el mando MIDDLE. Aunque esto causará fuerte distorsión, el sonido seguirá siendo nítido.

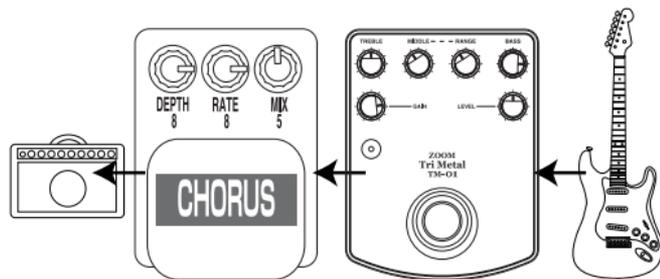


★ Sonido con bajos amplios

Este ajuste es ideal como acompañamiento impactante para un solista que toca con guitarra de 7 cuerdas. El truco está en subir casi al máximo el mando BASS. La guitarra deberá tocarse enérgica y rápidamente para aprovechar al máximo esta posibilidad.

TM-01 y efectos compactos

- Esta sección muestra el modo de uso del TM-01 junto con otros efectos compactos.



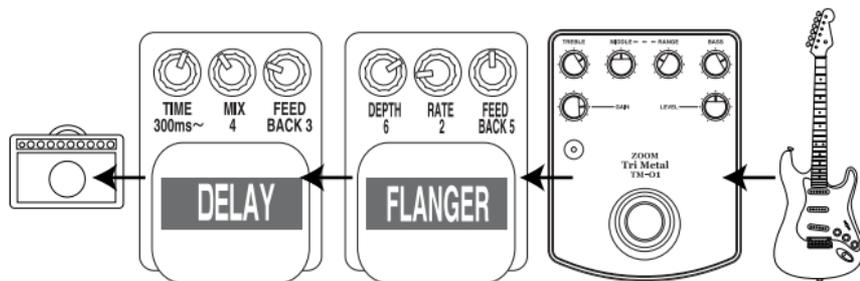
TM-01 SETTING : GAIN 8 TREBLE 5 MIDDLE 4 RANGE 4 BASS 8

★ Con efecto de chorus

En este ejemplo el chorus usa modulación completa a una velocidad bastante alta para obtener un efecto tipo vibrato. Esto simula el sonido que se oye a veces en "heavy rock" mediante el uso abundante de guitarras de 7 cuerdas. También existe la posibilidad de añadir retardo.

★ Con "flanger" y delay

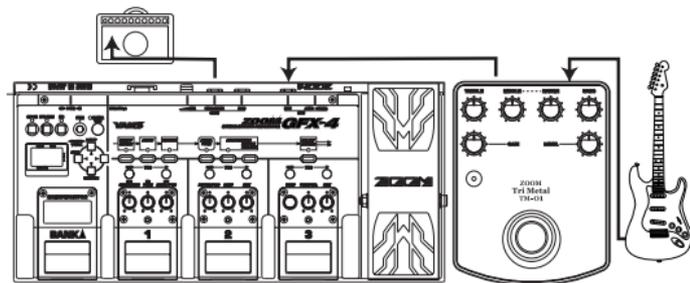
Esta elección usa armónicos impresionantes producidos por el TM-01 para realzar el efecto "flanger", y añade un retardo largo que prolonga el sonido. Asimismo, va muy bien con heavy rock con guitarra de 7 cuerdas. Si se experimenta con los valores de equalización puede incrementarse más la profundidad del sonido.



TM-01 SETTING : GAIN 8 TREBLE 7 MIDDLE 5 RANGE 3 BASS 7

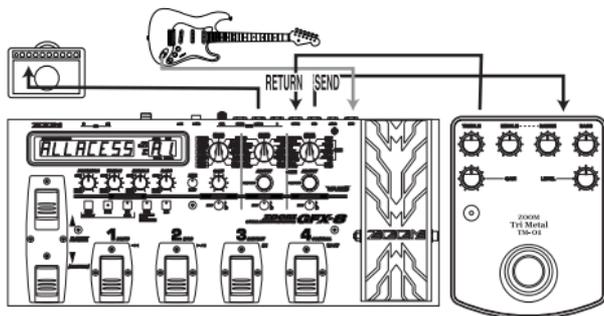
TM-01 y multiefectos

- Esta sección muestra el modo de uso del TM-01 con unidades multiefecto como GFX-4.



★ Creación de efectos con el TM-01 solamente

Cuando se usa una unidad multiefecto con el TM-01, el TM-01 deberá conectarse antes que dicha unidad. Para crear la distorsión, créela con el TM-01 solamente.



★ Uso del bucle multiefecto envío/retorno

Cuando se usa una unidad multiefecto como GFX-8 con tomas de envío/retorno, el TM-01 puede usarse como si formara parte del otro aparato. Puede activar y desactivar el TM-01 mediante los programas "patch" de la unidad multiefecto.

Diagnóstico de anomalías

- Si parece que la unidad tiene problemas, compruebe primero los puntos siguientes.

★ No suena.

- ◆ ¿No están invertidas las conexiones de las tomas IN y OUT? Compruebe las conexiones.
- ◆ ¿Está la pila insertada? Si la unidad no tiene la pila y no está usándose el adaptador de CA, no se producirá sonido. Inserte una pila, o conecte el adaptador de CA.
- ◆ ¿Están el volumen de la guitarra o del amplificador o el mando LEVEL del TM-01 bajados? Eleve el volumen.
- ◆ ¿No existe algún problema con las otras unidades de efectos o con los cables? Use un cable bueno y conecte el TM-01 directamente al amplificador.

★ El nivel de sonido es bajo y se distorsiona también en modo bypass.

- ◆ ¿No está la pila gastada? Inserte una pila nueva.

★ Se oye ruido.

- ◆ ¿Están usándose varios efectos de distorsión en serie? Disposiciones excesivas de compresión pueden causar ruido. Encienda sólo las unidades que esté usando.
- ◆ ¿Es el cable de buena calidad? Los cables de baja calidad pueden causar ruido.
- ◆ ¿Está la unidad cerca de algún monitor de ordenador, refrigerador, luz fluorescente, motor o aparato similar? La guitarra o el cable pueden captar ruido de dichos aparatos. En caso de problemas, aleje la unidad de estos aparatos.

★ La pila dura poco.

- ◆ La alimentación del TM-01 se activa cuando se conecta un cable en la toma IN. Cuando esto sucede, la corriente se toma de la pila esté o no esté activado el efecto. Cuando no se use la unidad, extraiga el conector de la toma IN. Asimismo, se recomienda el uso de una pila alcalina en lugar de una de manganeso. La conexión del adaptador de CA (ZOOM AD-0006) permite usar la unidad sin necesidad de preocuparse de la duración de la pila. Cuando se usan varias unidades de efectos se recomienda utilizar los adaptadores de CA. * La pila que se incluye es solo para probar la unidad y puede que su vida de servicio sea corta.

★ La distorsión no es lo suficientemente fuerte. El sonido no es nítido.

- ◆ Suba la posición del mando GAIN y la de los controles HIGH/LOW. Igualmente, no olvide subir los controles de nivel y tono de la guitarra.
- ◆ Compruebe la pila, el volumen y el cable cuando se use una unidad de efectos entre el TM-01 y la guitarra.

★ No se produce el sonido deseado.

- ◆ El resultado audible del uso del TM-01 depende de varios factores. Naturalmente deberán considerarse los equipos de efectos, la guitarra y el amplificador, pero los aspectos técnicos relacionados con las cuerdas y la digitación también son importantes. Cuando cree composiciones, no ponga los controles inicialmente en posición 0 o 10. Comience con todos los controles en posiciones centrales y haga los ajustes desde ellas.

Specifications

- **Controls**
 - Foot switch
 - GAIN control
 - TREBLE control
 - MIDDLE control
 - LEVEL control
 - BASS control
 - RANGE control
 - **Input**
 - Standard monaural phone jack
 - Rated input impedance: 470 kilohms
 - Rated input level: -20 dBm
 - **Output**
 - Standard monaural phone jack
 - Rated output impedance: 10 kilohms or more
 - Rated output level: +10 dBm
 - **Power requirements**
 - Battery (6F22, 9V) or AC adapter AD-0006 (9 V DC, 300 mA, center minus)
 - **Battery life**
 - Continuous operation: approx. 26 hours (alkaline) or 8 hours (manganese)
 - **External Dimensions**
 - 98 (W) x 127 (D) x 48 (H) mm
 - **Weight**
 - 720 g (including battery)
 - **Supplied accessories**
 - Instruction manual
 - Battery (6F22, 9V)
- *0 dBm = 0.775 Vrms
*Design and specifications subject to change without notice.

ZOOM[®]
CATCH US IF YOU CAN

ZOOM CORPORATION
NOAH Bldg., 2-10-2, Miyanishi-cho, Fuchu-shi, Tokyo 183-0022, Japan
PHONE: +81-42-369-7116 FAX: +81-42-369-7115
Web Site: <http://www.zoom.co.jp>

Printed in Japan TM-01-5050-1